

ЛЮТЕРАНСКИЕ ВЕСТИ



№7 (310)
ИЮЛЬ 2026

ГАЗЕТА СОЮЗА ЕВАНГЕЛИЧЕСКО-ЛЮТЕРАНСКИХ ЦЕРКВЕЙ

www.elkras.ru



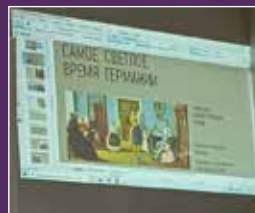
Архиепископ Владимир Проворов совершил богослужение in memoriam у могилы Луизы Кэтрин Адамс II – дочери шестого президента США и внучки второго президента США...

ПАМЯТНОЕ БОГОСЛУЖЕНИЕ
НА СМОЛЕНСКОМ КЛАДБИЩЕ **с. 3**



«В 1960 году я был крещен здесь, в моем родном селе. Тогда это еще происходило тайно», – рассказывает епископ ЕЛЦР Альфред Айхгольц...

Община в Виноградном –
на родине епископа **с. 4**



Бах и Лютер учились в одном городе и в одной школе с разницей в 200 лет. Бах первым ввел распечатанные тексты гимнов для пения прихожан в церкви, у него был неуживчивый нрав, чем он заслужил вердикт властей «кантор неисправим»...

Лекция о БАХЕ и первый
концерт в кирхе **с. 6**

О МОЛОДЕЖНАЯ РАБОТА

«Точка сбора»



Участники конференции в церкви Христа.

Омск. С 18 по 21 июня в Омске прошла конференция Евангелическо-Лютеранской Церкви России (ЕЛЦР) «Точка сбора». Ее участниками стали лидеры молодежных групп в общинах Церкви, а также те, кто только хочет развивать такое служение в своей церкви.

Чем можно помочь молодым людям, которые хотят обрести Бога? С какими вызовами сталкивается молодежное служение в Церкви сегодня? Как создать комфортную атмосферу для молодежных встреч? Почему молодые люди могут чувствовать себя чужими в Церкви? Как правильно взаимодействовать с детьми, подростками и молодежью? Какие шаги уже предприняты в молодежной работе, какие предстоит сделать в будущем, а что не удалось осуществить? Как сделать так, чтобы молодежь не просто числилась в Церкви, а жила в ней?

Продолжение на с. 2

О ИЗРЕЧЕНИЕ НА АВГУСТ 2026 ГОДА:

**«Иисус Христос говорит:
Я пришел для того, чтобы
имели жизнь и имели
с избытком». (Ин. 10,10)**



О ПОЭЗИЯ

Осип Мандельштам (1891–1938)

**Образ твой, мучительный
и зыбкий...**

Образ твой, мучительный и зыбкий,
Я не мог в тумане осязть.
«Господи!» – сказал я по ошибке,
Сам того не думая сказать.

Божье имя, как большая птица,
Вылетело из моей груди!
Впереди густой туман клубится,
И пустая клетка позади...

(1912)



О ЦЕРКОВНЫЕ ЗДАНИЯ

Поддержать строительство церкви в Азово

Азово. 22 июня архиепископ Евангелическо-Лютеранской Церкви России Владимир Проворов, пропст Сибирского пропства Владимир Виноградов, пастор общины в с. Азово Евгений Мауль, председатель общины в с. Азово Лидия Рогоза, а также представители общин с. Азово и Омска посетили строительную площадку и ознакомились с продвижением строительства церкви в с. Азово (Азовский немецкий национальный р-н, Омская обл.).

В с. Азово с недавних пор идет строительство этнографического культурно-рекреационного комплекса «Немецкое подворье». Одним из ключевых объектов комплекса является лютеранская церковь.

Строительство подворья происходит за счет внебюджетных средств. Администрация района и инициаторы строительства принимают участие во всех возможных профильных программах и грантах для привлечения дополнительного финансирования.

Продолжение на с. 2



Здание церкви в с. Азово на нынешнем этапе строительства.

«Точка сбора». Продолжение. Начало на с. 1

Об этом и о многом другом говорили участники встречи. А также подкрепляли практикой полученные знания, в частности, познакомились с различными играми, которые можно использовать в молодежной работе, и сами поучаствовали в них.

Помимо этого, они размышляли над Словом Божиим, вместе пели, молились, обменивались опытом и контактами, чтобы продолжить общение в дальнейшем.

Встреча началась в церкви Христа в Омске. На второй день конференции ее участники вместе с представителями молодежной группы общины Омска отправились на базу отдыха «Cronwell парк Ника», где мероприятие продолжилось.

В воскресенье после богослужения в церкви Христа в Омске ребята смогли пообщаться и задать интересные их вопросы архиепископу ЕЛЦР Владимиру Проворову, пастору из Евангелическо-Лютеранской Церкви в Киргизской Республике Валентину Литмановичу и пропсту Сибирского пропства Владимиру Виноградову.

Архиепископ Владимир Проворов все дни участвовал в конференции. В пятницу, 19 июня, он провел утреннюю молитву. На следующий день

он рассказывал собравшимся о важности празднования 450-летнего юбилея Евангелическо-Лютеранской Церкви России, о значении лютеранского исповедания, о памяти прошлого, жизни в настоящем и осознании будущего.

В заключительный день конференции архиепископ проповедовал на воскресном богослужении в церкви Христа.

«На семинаре мы говорили о том, что молодежное служение не может быть просто клубом по интересам, где люди приятно проводят время. В центре такой работы должен быть Христос. Только тогда общение, дружба, совместные дела и проекты становятся не развлечением, а частью церковной жизни, – рассказывает участник конференции из общины св. Анны и св. Петра в Санкт-Петербурге Илья Степанов. – Я вернулся в Санкт-Петербург с ясным желанием двигаться в этом направлении: создавать пространство, где в центре будет Христос, а вокруг него честные братские отношения».

«За четыре дня насыщенной программы была возможность познакомиться с молодежью из других городов России, вдохновить друг друга идеями для служений, сблизиться как братья и сестры во Христе,

повеселиться и отдохнуть вместе, а потом разбегаться духовно заряженными и готовыми служить молодежи. Это был очень продуктивный семинар, с которого даже не хотелось уезжать!», – поделился впечатлением викарий из Омска Максим Ляйхнер.

«Мы обсуждали темы, которые волнуют каждого молодого человека сегодня, особенно приятно то, с какой глубиной каждый подошел к простому, но таким важным вопросам. Отдельное спасибо за подбор активностей! Игры на знакомство и сплочение действительно помогли раскрыть каждого, а также подарили океаны положительных эмоций, – таким запомнился Анастасии из молодежной группы общины Омска выезд на базу отдыха вместе с участниками семинара. – Но главное – люди. Удивительно, как много искренности и света можно встретить в, казалось бы, абсолютно незнакомых людях, но таких родных по духу. Все были максимально открытыми, поддерживающими друг друга и заряжали эмоциями. Это был идеальный баланс. Спасибо за организацию!» ■

Сообщение Канцелярии архиепископа



Работа на конференции.



Участники конференции познакомились с различными играми и сами поучаствовали в них.

«Поддержать строительство церкви в Азово». Продолжение. Начало на с. 1

Одним из главных меценатов проекта был депутат Государственной Думы РФ от партии «Единая Россия», экс-мэр г. Омска Виктор Шрейдер. К сожалению, в марте этого года Виктор Филиппович ушел из жизни, и проект столкнулся с серьезными финансовыми трудностями.

Строительство замедлилось, но не остановилось. Попечительский комитет строительства церкви про-

должает работу и занимается поиском заинтересованных спонсоров и специалистов.

Архиепископ вместе со всеми собравшимися в алтарной части церкви провел молитвенное богослужение, в котором благодарил Бога за возможность строительства церкви, просил о жителях Азово и всего района, о всех причастных к строительству и о Божьем води-

тельстве для лютеранской общины с. Азово.

В июле вокруг церкви будет завершено благоустройство территории. Уже приобретены церковные колокола и газовое оборудование. В ближайшее время будут установлены окна и начнутся отделочные работы.

Но для завершения строительства еще необходимы существенные финансовые средства.

У каждого из нас сейчас есть возможность принять участие в строительстве этого объекта!

Пожертвования можно отправить на счет Местной религиозной организации **Евангелическо-лютеранская община с. Азово: 4070381044500000114, Омское отделение №8634 ПАО Сбербанк.**

Многие из нас помнят из истории, что зачастую именно церкви строились «всем миром».

Община с. Азово выражает сердечную благодарность всем, кто вносит посильные пожертвования в строительство церкви! ■

Сообщение Канцелярии архиепископа



Архиепископ Владимир Проворов, пропст Владимир Виноградов, пастор Евгений Мауль вместе с представителями общин с. Азово и Омска посетили строящуюся церковь.

О ОБРАЗОВАНИЕ

«По следам апостола Павла»

ЕЛЕНА ШУМАКОВА

САРАТОВ. С 11 по 14 июня в соборе св. Марии проходил обучающий семинар «По следам апостола Павла», в котором участники совершили полное погружение в миссионерскую деятельность «апостола язычников».

Провела семинар Юлия Хефеле (Германия). С 2000 по 2004 год она была референтом по детской и молодежной работе в Евангелическо-Лютеранской Церкви Европейской части России. До этого она окончила теологическую семинарию в Адельсхофене (Германия).

Сегодня Юлия живет в Германии. А ее сын Тим Хефеле три года назад был волонтером в саратовской общине.

Собравшиеся на семинаре проследили путь Павла в его четырех путешествиях, рассмотрели географию его миссии, исторический фон и взаимосвязь книги Деяния Апостолов с другими книгами Библии. Лекции, групповая работа, совместная молитва и общение – всё это сделало историю апостола Павла очень близкой и живой.

Участники семинара благодарят референта Юлию Хефеле за глубокий анализ Писания и богатый жизненный опыт, которым она щедро делилась. ■



Лекции, групповая работа, совместная молитва и общение – всё это сделало историю апостола Павла очень близкой и живой.

О ОБЪЯВЛЕНИЕ

Гостиница «Наследие» приглашает

Дорогие друзья!

Мы рады сообщить, что на базе гостевого дома при лютеранской церкви св. Троицы в г. Марксе (Саратовская обл.) открылась новая гостиница «Наследие», которая предлагает:



- Уютные номера для комфортного проживания.
- Конференц-зал для проведения мероприятий и встреч.
- Класс для семинаров, оснащенный всем необходимым.

«Наследие» — это пространство для работы и жизни с уникальным историческим кодом.
Добро пожаловать в историю, в которой хочется остаться!

Адрес гостиницы: Саратовская обл., г. Маркс, пр-т Ленина, д. 13 А
Контактный телефон: +7 927 053 41 36
Веб-сайт: www.hotelmarks.ru

«ЛЮТЕРАНСКИЕ ВЕСТИ».

Газета Союза ЕЛЦ

Выходит ежемесячно.

Издаётся по поручению Централизованной религиозной организации «Евангелическо-Лютеранская Церковь России»

Редактор: Елена Дякина

Корреспонденты: Александр Дерюгин (Саратов), Артур Кожевников (Бердянск), Варсеник Мурадова (Калининград), Елена Шумакова (Саратов)

Макет: Юлия Другова

Мнение редакции может не совпадать с точкой зрения автора

Отпечатано в ООО «Принт24», 192102, Россия, Санкт-Петербург, ул. Самойловой д. 5, лит. В

Тираж 400 экземпляров.

Подписан в печать 30.07.2026

Издатели благодарны Всемирной Лютеранской Федерации за предоставленную поддержку

Адрес редакции: «Лютеранские вести»,

Россия, 191186, Санкт-Петербург, Невский пр., д. 22–24

Тел.: (812) 571-94-17

Факс: (812) 310-26-65

E-mail: bote@elkras.ru

Визитация Саратовского пропства

АЛЕКСАНДР ДЕРЮГИН

МАРКС/САРАТОВ. 4 июня епископ Евангелическо-Лютеранской Церкви Европейской части России Сергей Гольцверт посетил с рабочим визитом Саратовское пропство.

Сначала вместе с временно исполняющим обязанности (врио) пропста Саратовского пропства Александром Дерюгиным и пастором Александром Рыбом церковная делегация направилась в католический комплекс Христа Царя в Марксе (Саратовская обл.) для встречи с церковным руководством Саратовской епархии св. Климента.

Участники встречи обговорили вопросы сотрудничества в регионе, подвели итоги и обсудили планы на будущее по совместным межконфессиональным проектам.

Затем пастор Александр Рыб показал епископу Сергею Гольцверту помещения недавно построенной и открывшейся благодаря помощи меценатов гостиницы «Наследие» при лютеранской церкви св. Троицы в Марксе. В этом здании располагаются также помещения для проведения диаконического, детского и молодежного служения. Епископ высоко оценил эти начинания.

После этого епископ Сергей Гольцверт и пастор Александр Дерюгин отправились на рабочую встречу с главой Марковского муниципального района Верой Прохоровой, которая прошла в расширенном формате с участием представителей из различных государственных структур, министерств и ведомств.

Темой заседания была ситуация вокруг исторического комплекса в с. Зоркино (Марковский р-н, Саратовская обл.). Были обсуждены дальнейшие шаги по возобновлению функционирования этого объекта после завершения юридических процедур перехода прав собственности.

Напомним, что комплекс зданий в с. Зоркино, включающий лютеранскую церковь Иисуса и паломнический центр, был временно закрыт Минюстом с 16 января 2025 года – из-за начала активной стадии юридического процесса перехода прав собственности после ухода из жизни в 2024 году единственного учредителя и руководителя Фонда «Цюрих-Зоркино» пастора Владимира Родикова.

Следующим пунктом визита стал собор св. Марии в Саратове. Епископ высоко оценил труды руководства саратовской общины по внешней отделке церкви и планам на будущее по развитию многочисленных служений.



Епископ и врио пропста приняли участие в заседании Совета общины, на котором у прихожан собора св. Марии была возможность задать вопросы епископу напрямую. ■

Епископ Сергей Гольцверт на заседании Совета общины в соборе св. Марии в Саратове.



Епископ Сергей Гольцверт (слева) и пастор Александр Дерюгин в церкви св. Троицы в Марксе.

Памятное богослужение на Смоленском кладбище

САНКТ-ПЕТЕРБУРГ. 4 июня на Смоленском лютеранском кладбище Санкт-Петербурга архиепископ Евангелическо-Лютеранской Церкви России Владимир Проворов совершил богослужение in memoriam у могилы Луизы Кэтрин Адамс II – дочери шестого президента США и внучки второго президента США.

Луиза Кэтрин Адамс II скончалась в Петербурге в 1812 году, во время когда ее отец Джон Квинси Адамс был первым посланником США в России. Она стала первой граж-

данкой США, упокоенной на русской земле.

Церемония прошла во время XXIX Петербургского международного экономического форума (ПМЭФ) по инициативе председателя Комиссии по изящным искусствам США Родни Мимса Кука-младшего, специально прибывшего в Санкт-Петербург.

В богослужении участвовали представители американской и российской сторон. Пение хора шведской лютеранской церкви св. Екатерины придало событию особую торжественность.

Это событие, ставшее возможным благодаря межкультурному диалогу на ПМЭФ-2026, напоминает: истинная дипломатия начинается с памяти и милосердия.

Потому особенно ценными были молитвы о скорейшем прекращении боевых действий и установлении мира.

Сюжет об этом событии можно посмотреть на сайте телеканала «Санкт-Петербург». ■

Сообщение Канцелярии архиепископа



Богослужение in memoriam совершил архиепископ Владимир Проворов. Памятную церемонию сопровождал пением хор шведской церкви св. Екатерины.

Форум-фестиваль российских немцев

САМАРА. С 7 по 10 июня в Самаре прошел Форум-фестиваль российских немцев. В нем принял участие архиепископ Евангелическо-Лютеранской Церкви России Владимир Проворов.

Масштабное событие, приуроченное к Году единства народов России и 35-летию Международного союза немецкой культуры, собрало более 100 участников со всей страны.

Среди множества мероприятий отдельным пунктом программы форума было посещение лютеранской церкви св. Георга в Самаре. Архиепископ Владимир Проворов и пропст Самарского пропства Ольга Темирбулатова познакомили гостей с историей общины и рассказали о праздновании 450-летия лютеранства в России.

Посетители услышали органную музыку и приняли участие в совместном исполнении хоровых произведений. Архиепископ в свою очередь ответил на вопросы участников форума.

Форум-фестиваль завершился гала-концертом 9 июня в театре-студии «Мастерская». Более 80 участников из двенадцати городов России выступили на праздничной сцене. Среди участников концерта был и хор церкви св. Георга.

Организаторами мероприятия стали Международный союз немецкой культуры, Федеральная национально-культурная автономия российских немцев совместно с Региональным центром немецкой культуры «Надежда».

Архиепископ Владимир Проворов поделился своими впечатлениями от встречи с участниками форума: «Это очень ценно, когда осуществляется взаимодействие между Церковью и немецкими культурными центрами, и то, что сейчас во время форума-фестиваля один из пунктов посещения – это лютеранская церковь, это очень важно, потому что это связано с корнями, истоками большей части российских немцев. Важно всегда помнить о том, что когда приезжали первые переселенцы, то чаще всего первое, что они делали и что строили, это церкви или молитвенные дома. Это формировало взгляд на жизнь, мышление и отношение к окружающим». ■

Сообщение Канцелярии архиепископа



Форум-фестиваль предложил участникам насыщенную культурную программу.

30 лет совместного пути



Епископ ЕЛЦ КР Альфред Айхгольц на торжественном богослужении по поводу завершения церковного партнерства.

КАССЕЛЬ/БИШКЕК. 11 июня на торжественном богослужении в здании церковного управления Евангелической Церкви Кургессен-Вальдека (ЕЦКВ) в Касселе (Гессен, Германия) было официально завершено партнерство между Евангелическо-Лютеранской Церковью в Киргизской Республике (ЕЛЦ КР) и Евангелической Церковью Кургессен-Вальдека.

Это событие прошло под знаком ностальгии и благодарности за совместный путь, пройденный за последние 30 лет.

По поручению ЕЦКВ Фонд Густава Адольфа (ФГА) будет поддерживать киргизскую Церковь до 2029 года. В региональном объединении ФГА Кургессен-Вальдек в настоящее время обсуждается, каким может быть дальнейшее сотрудничество с лютеранской Церковью в Киргизии, чтобы продолжать поддерживать существующие проекты и контакты.

Как объясняют в ЕЦКВ, этот пересмотр и переоценка партнерской работы является частью страте-

гического планирования в свете ожидаемых финансовых сокращений. Партнерские отношения ЕЦКВ в будущем должны будут активнее развиваться на уровне церковных округов. К сожалению, с Церковью в Киргизии, среди прочего из-за языковых барьеров, не удалось установить партнерство на уровне церковных округов или общин.

В 1996 году Евангелическая Церковь в Германии, беспокоясь о немногих оставшихся в Киргизии лютеранах, попросила ЕЦКВ установить партнерские отношения с ЕЛЦ КР.

ФГА Кургессен-Вальдек как диаспоральный фонд этой земельной Церкви на протяжении всех этих лет активно участвовал в этом партнерстве между Церквями. Эта ситуация снова показала, что ФГА со своим почти 200-летним опытом работы в диаспоре сегодня по-прежнему крайне необходим земельным Церквям в Германии. ■

По материалам
www.gustav-adolf-werk.de

В начале мая этого года делегация из Фонда Густава Адольфа (ФГА) посетила Евангелическо-Лютеранскую Церковь в Киргизской Республике (ЕЛЦ КР). Поводом для визита стало знакомство с проектами Церкви, а также обсуждение будущего сотрудничества.

В состав делегации вошли генеральный секретарь ФГА Энно Хаакс, руководитель Женской работы ФГА Инге Рюль, пастор Хорст Рюль и председатель региональной группы ФГА в Восточной Фризии, пастор Свен Грундманн.

О проектах и мероприятиях киргизских лютеран, а также об истории общин Церкви, которые гости посетили в ходе поездки, они рассказали на страницах блога ФГА (www.glaube-verbindet.gustav-adolf-werk.de).

В прошлом номере мы начали публиковать материалы о Церкви в Киргизии, которые ФГА разместил в своем блоге. В этом номере мы предлагаем вашему вниманию продолжение этих публикаций.

Молитвенный дом в Ананьево

АНАНЬЕВО. Лютеранская община в селе Ананьево (Иссык-Кульская обл.) является одной из старейших евангелическо-лютеранских общин в Киргизии. Она была основана в 1907 году, когда многие немцы из Поволжья переселились в Центральную Азию.

Причиной этого стало то, что в немецких колониях на Волге почти не осталось земли и возможностей для развития. В то же время царская Россия целенаправленно хотела расселить русских и немецких специалистов в Центральной Азии, чтобы развивать регион экономически.

Так возникла и община в Ананьево недалеко от озера Иссык-Куль. На протяжении десятилетий она была духовным центром для немецкоязычных лютеран в регионе. Община пережила преследования, советское время и несколько крупных волн эмиграции в Германию в 1990-е годы.

Несмотря на эти потери, община осталась живой. Сегодня в ней состоит около 50 человек, среди которых довольно много детей и молодежи.

Однако молитвенный дом общины нуждался в ремонте. ФГА поддержал его ремонт в своем проектном каталоге 2020 года.

В том, что работы прошли успешно, и молитвенный дом выглядит светлым и гостеприимным, делегация из ФГА смогла убедиться во время своего визита в Ананьево.

Пастор Хорст Рюль проповедовал на богослужении на текст о притче о милосердном самарянине. В церковном здании, таком как недавно отремонтированный молитвенный дом в Ананьево, снова и снова встает вопрос, кому мы все можем быть близкими. Важно, что в Ананьево Слово Божье собирает людей вместе – в регионе, где христианские сообщества являются малочисленными. ■



На богослужении в молитвенном доме в Ананьево с участием делегации из ФГА.

Община в Виноградном – на родине епископа

ВИНОГРАДНОЕ. «В 1960 году я был крещен здесь, в моем родном селе. Тогда это еще происходило тайно», – рассказывает епископ Евангелическо-Лютеранской Церкви в Киргизской Республике (ЕЛЦ КР) Альфред Айхгольц. «В этом молитвенном доме в Виноградном я также был подтвержден. В то время 80-90 процентов жителей села были российскими немцами». Он хорошо помнит, какие семьи тогда жили в каких домах. Сегодня облик этого места изменился: большинство жителей здесь теперь – киргизы.

Альфред Айхгольц, помимо своей епископской должности, также является пастором в общине своего родного села Виноградное, расположенного в окрестностях Бишкека. Молитвенный дом здесь был офи-

циально зарегистрирован в 1970 году и по сей день играет важную роль в жизни маленькой лютеранской общины. В настоящее время около 50 человек регулярно посещают богослужения, а в целом около 100 человек поддерживают контакт с общиной.

Корни общины уходят в 1930-е годы. Во время «раскулачивания» при Сталине множество лютеранских семей было депортировано. Тем не менее, их вера сохранилась в подполье. Лишь в конце 1960-х годов новый закон разрешил регистрацию религиозных общин. В Виноградном община купила жилой дом и обустроила в нем свой молитвенный дом.

С началом Перестройки началась волна эмиграции. В 1988 году в Германию переехала и семья Альфреда Айхгольца. В 1990-е годы последовала массовая эмиграция этнических немцев, что привело к значительному сокращению числа прихожан в Виноградном.

Когда Альфред Айхгольц в 1999 году посетил свою родину, один из служителей Церкви убедил его изучать теологию и заняться молодежной работой в лютеранской Церкви в стране.

Это было судьбоносное решение, с которого началась новая эпоха. Первые богослужения вновь наполнили дом общины, временами собиралось до 300 человек. Альфред Айхгольц сосредоточился на молодежной работе. В 2003 году в общине уже было 62 конфирманта. В 2004 году здание было капитально отремонтировано.

Лютеранская община в селе пользуется уважением, несмотря на мусульманское большинство. Она активно работает с детьми и молодежью, молодежная группа насчитывает примерно 15 подростков.

В то же время община сталкивается со хозяйственными проблемами: молитвенный дом, которому более 50 лет, срочно нуждается в ремонте, особенно крыша и помещения для молодежной работы. Многие прихожане делают собственными силами, но часто не хватает финансирования на материалы. Фонд Густава Адольфа поддержал общину в рамках своего проектного каталога 2025 года, выделив значительную сумму на ремонт.

С благодарностью епископ Альфред Айхгольц вспоминает историю общины, что особенно видно во время посещения кладбища российских немцев. Тем не менее, его беспокоит будущее: как в дальнейшем будет развиваться церковная жизнь в стране?

Лютеранская Церковь в Киргизии признана государством. Благодаря своей долгой истории в стране она смогла зарегистрироваться – аналогично православной Церкви. На данный момент этот статус не зависит от количества членов Церкви.

Закон о религии, действующий с 2025 года, разрешает религиозную деятельность только зарегистрированным общинам; государственные органы строго проверяют уставы и структуры. Хотя конституция страны гарантирует свободу вероисповедания, на практике церковная жизнь сильно регулируется. Для лютеран в Виноградном это означает: община может действовать открыто – но в строго контролируемых рамках. ■

«Наш голос»

БИШКЕК. Когда Айнура Ормонова оглядывается сегодня на прошедшие 15 лет, она едва ли может поверить, что из скромных начинаний выросло такое большое дело. Осенью 2026 года неправительственная организация «Наш голос» отметит свой юбилей.

Начало было положено в 2010 году, официальная регистрация состоялась в 2011 году. Исходной точкой стала угнетающая реальность: молодые люди были вынуждены покидать государственные детские дома в 16 или 18 лет – без семьи, без образования и часто без каких-либо перспектив. Международные исследования тогда показали, сколько из этих молодых людей становились бездомными, подвергались насилию или эксплуатации. Особенно уязвимыми были молодые женщины.

Айнура Ормонова ранее сама руководила детским домом и знала, как сложно было его воспитанникам перейти к самостоятельной жизни. «После детдома практически не было никакой поддержки», – вспоминает она.

В 2010 году она познакомилась с епископом ЕЛЦ КР Альфредом Айхгольцем. Эта встреча положила начало сотрудничеству, которое должно было изменить жизнь многих молодых людей.

Первые шаги были скромными. В подвале были созданы небольшие учебные комнаты. Там молодые люди обучались профессиям, таким как парикмахер или швея, получали поддержку в повседневной жизни и впервые встречали тех, кто открывал им долгосрочные перспективы.

С самого начала работу поддерживала Евангелическо-Лютеранская Церковь в Киргизской Республике, а также международные партнеры, такие как Фонд Густава Адольфа. Женская работа ФГА поддержала это начинание в рамках своего годового проекта 2017 года.

«Наш голос» быстро развивался. В последние годы в социальных домах проекта временно проживало большое количество девушек и 45 юношей. В течение года они готовились к самостоятельной жизни. Сотрудники помогали им в поиске мест для получения профессионального образования, работы и жилья.

Сегодня бывшие подопечные проекта работают врачами, стюардессами или в государственных учреждениях. Другие занимаются социальной или церковной деятельностью.

В 2025 году проект с социальными домами был завершен, поскольку стало очевидно, что проект должен развиваться дальше. До этого времени благодаря этому стационарному размещению 600 молодым людям была обеспечена «путевка в жизнь».



Епископ ЕЛЦ КР Альфред Айхгольц в молитвенном доме в Виноградном.

Теперь важным стал следующий шаг. Нужно было создать необходимые законодательные рамки, чтобы эти молодые люди получили перспективу в государстве. Так Айнура параллельно начала работать над повышением осведомленности среди представителей политики о проблеме, касающейся всего общества.

«Наш голос» успешно добился того, чтобы выпускники детских домов получали удостоверения личности, медицинское обслуживание и государственные пособия. Ранее многие молодые люди после выхода из детских домов были практически невидимы для властей. Теперь созданы законодательные нормы, которые значительно укрепили их права. Сегодня бывшие воспитанники детских домов, среди прочего, получают лучший доступ к возможностям обучения и государственной поддержке для начала самостоятельной жизни.

Благодаря законодательным изменениям и консультативной работе по всей стране положение значительного количество выпускников детских домов улучшилось. Около 25 тысяч молодых людей смогли получить помощь.

Таким образом, «Наш голос» в последние несколько лет всё больше работает в общественной плоскости. Организация активно занимается консультированием

других социальных учреждений, повышением квалификации и общественным просвещением. Важной темой также стало насилие над женщинами. «Касательно этой проблемы нужно работать также и с мужчинами», – говорит Айнура Ормонова.

Одновременно она наблюдает, как меняется киргизское общество. Религиозные влияния из-за границы возросли за последние годы и ставят многие общины перед новыми вызовами. Поэтому диалог между христианскими Церквями и мусульманскими общинами становится особенно важным. «Религиозные авторитеты оказывают большое влияние на общество», – рассказывает Айнура Ормонова. Поэтому неправительственная организация сознательно ищет сотрудничества с мусульманскими духовными лицами. Первые беседы с муллами уже состоялись.

Работа многих неправительственных и церковных организаций в последние годы в Киргизии стала сложнее. По сравнению со временем начала проекта возникли новые вызовы. Тем не менее, Айнура Ормонова хочет продолжать начатый путь. Она осознанно видит свою задачу в общественной работе.

Лютеранская Церковь несколько лет назад передала диаконический проект «Наш голос» в самостоятельное управление. Совместно Айнура Ормонова



Руководитель проекта «Наш Голос» Айнура Ормонова

и епископ Альфред Айхгольц в свое время дали важные импульсы для социальных изменений.

С большой благодарностью Айнура говорит о поддержке лютеранской Церкви и епископа Альфреда Айхгольца. «Это было благословение, что люди поверили в меня», – подчеркивает она. Особенно важными для нее всегда были духовные импульсы и молитвы.

«Мы верим в силу молитвы», – говорит Айнура Ормонова. «Без этих молитв не было бы нашей 15-летней истории». ■

ваться на Христа. Особенно в эпоху социальных сетей это приобретает новое значение, говорит пастор. Часто мы не знаем ценностей и характера наших кумиров, и потом ужасаемся их взглядам.

Пастор Валентин Литманович подчеркивает важность таких встреч для лютеранской молодежи в Киргизии: «Ребята должны понимать: я не одинок в своей вере. Есть и другие молодые люди, которые верят так же, как и я».

Именно в этом заключается особое значение этих молодежных дней для небольшой лютеранской Церкви в этой стране. Они дают возможность объединяться молодым христианам, находящимся здесь в меньшинстве. Прежде всего, молодежь должна ощутить, что ее принимают и любят не за ее достижения или успехи, а потому что Христос поддерживает ее.

Молодежная работа ЕЛЦ КР жизненно важна для этой небольшой Церкви. Многие общины, зачастую разбросанные на большом расстоянии друг от друга, состоят всего лишь из нескольких десятков членов. Поэтому особенно важны программы для детей и молодежи, которые поддерживают общение, веру и дают перспективы. «Без нашей молодежной работы наша Церковь умрет», – уверен епископ Альфред Айхгольц. ■

О ОБРАЗОВАНИЕ

Что такое богослужение?

Астана. С 16 по 18 июня в храме Христа Спасителя прошел очередной семинар для пасторов, проповедников и сотрудников Евангелическо-Лютеранской Церкви в Республике Казахстан. Его провел ректор Теологической семинарии, д-р Антон Тихомиров.

На этот раз участники вместе читали и разбирали тексты известных богословов, посвященные литургике.

Что такое богослужение? Что первично: богослужение или богословие? Что является неотъемлемыми частями христианского богослужения? Как соотносятся богослужение и повседневность?

Об этих и многих других вопросах участники семинара размышляли и спорили вместе с лютеранскими, православными и католическими богословами XX века, такими как Гордон Лэтроп, Петер Бруннер, Александр Шмеман или Романо Гуардини.

Два с половиной дня неожиданных открытий, размышлений и споров. На многое, что давно уже стало привычным, участникам удалось посмотреть по-новому, а в новых явлениях понять их связь с традицией.

Но еще многое предстоит осмыслить: как в самостоятельной богословской работе, так и на практике. В самом деле: богослужение – это Божественная реальность, в которой уже действуют силы Царства Божьего и вечности или это напоминание о том, что подлинное место встречи с Богом – повседневная жизнь, а не область сакрального? На этот вопрос каждому нужно ответить для себя по-своему.

Поразительной кажется мысль о том, что христианство и богослужение совпадают в своей сути, то есть если нас спрашивают о том, что такое христианство, достаточно описать основные моменты христианского богослужения. Ведь христианство – это собрание вокруг Слова и Таинств, а это и есть богослужение.

Любопытной стала идея о том, что христианская традиция – традиция утопическая, традиция мечты. Интересным оказалось и наблюдение, что христианское богослужение – это встреча, строящаяся не как школьный урок, не как концерт, не как политическое собрание или митинг, а как застолье.

Еще многое предстоит прочитать и обсудить на тему богослужения. Участники встречи с нетерпением ждут следующего семинара. ■

По материалам t.me/luthertheology



Участники семинара в Астане с преподавателем, д-р Антоном Тихомировым (3-й слева в нижнем ряду).

Молодежная встреча

Бишкек. 9 мая около 70 молодых людей из Евангелическо-Лютеранской Церкви в Киргизской Республике собрались на день молодежи недалеко от Бишкека. Молодежь приехала из разных общин страны – в том числе из Бишкека, Токмака, Каракола, Ананьево и Виноградного. Встречу организовал пастор Валентин Литманович, который примерно раз в три месяца готовит такие мероприятия.

Место проведения – большая база отдыха еще с советских времен – вероятно, здесь когда-то проходили пионерские лагеря. Многие здания заброшены. Что-то больше не функционирует.



Пастор Валентин Литманович на молодежной встрече.

В программе встречи 9 мая были игры, совместная трапеза, музыка, беседы, библейские истории и богослужение. Особенно важно для сотрудников было создать пространство без мобильных телефонов, чтобы могло состояться живое общение, знакомства и разговоры. «Мы замечаем: становится всё труднее вдохновлять молодежь. Мы должны научиться понимать их по-настоящему», – говорит пастор Валентин Литманович. Принципиально важными являются не идеальные программы, а живое общение и совместный опыт.

Главным на встрече был вопрос о примерах для подражания: кем мы восхищаемся? Какие образы формируют нас? Какие цели мы преследуем? Ребята сами предложили эту тему.

Исходной точкой для размышлений стали слова из Первого послания к Коринфянам (1 Кор. 4,16). Павел предостерегает от того, чтобы следовать ложным образцам, вместо того чтобы ориентиро-

О ЦЕРКОВНЫЕ ЗДАНИЯ

Витражи Петрикирхе в фильме Эрмитажа

САНКТ-ПЕТЕРБУРГ. Сюжет об исторических витражах ев.-лют. собора свв. Петра и Павла (Петрикирхе) в Санкт-Петербурге стал частью фильма «Витраж в собрании Эрмитажа. История и реставрация», снятого недавно сотрудниками Государственного Эрмитажа.

Фильм приурочен к 50-летию с момента появления в Эрмитаже специализированного направления по реставрации витражей и 25-летию создания Сектора реставрации витражей.

В собрании Эрмитажа хранится коллекция западноевропейских витражей

XV – XIX веков, насчитывающая около 400 предметов. Некоторые из них представлены в постоянных экспозициях музея, однако большая часть находится в фондах, где сотрудники Эрмитажа сохраняют, изучают и реставрируют эти уникальные произведения декоративно-прикладного искусства.

Среди них хранятся и витражи, украшавшие когда-то Петрикирхе. Они были переданы в музей в 1938 году, после того как церковь была закрыта советскими властями в декабре 1937 года.

Заведующая Лабораторией научной реставрации керамики и витра-

жей Наталия Павлухина рассказывает в фильме об истории и реставрации витражей собора, выполненных по живописному диптиху Альбрехта Дюрера «Четыре апостола».

Фильм опубликован на сайте Эрмитажной Академии. Его можно посмотреть по ссылке: <https://academy.hermitagemuseum.org/materials/vitrage-in-the-hermitage>

Сюжет о витражах Петрикирхе начинается на 26-й минуте. ■

Сообщение Канцелярии архиепископа



Кадр из фильма (сюжет о витражах Петрикирхе).

Лекция о Бахе и первый концерт в кирхе

БЕРЁЗОВСКИЙ. Воскресным вечером, 14 июня, в церкви Спасителя Иисуса Христа в Берёзовском (Свердловская обл.) прошел первый концерт органной музыки.

Ранее мы писали о том, что построенная в 2020 году кирха весной этого года обрела свой орган (см. «Лютеранские Вести» № 4/2026), получив его в подарок от анонимного мецената.

Орган зазвучал на богослужениях. И вот, спустя некоторое время община пригласила слушателей на первый музыкальный вечер под названием «Вечность, запечатленная в звуках».

На нем прозвучала органная музыка в исполнении Владимира Игнатенко, Ильсияр Леоновой, Яниса Пилатса и Анны Мерзловой-Горбач. А также выступили вокали-

сты – Светлана Бареева и Леонид Дёмин.

Организаторы были приятно удивлены количеству слушателей, пришедших на концерт, приуроченный к 450-летию Евангелической-Лютеранской Церкви России: был полный аншлаг.

Община планирует проводить такие вечера несколько раз в год благодаря тому, что теперь у нее есть свой духовой орган.

Ну, а двумя неделями ранее, в церкви Спасителя Иисуса Христа прошло другое мероприятие, посвященное музыке. 31 мая с лекцией о жизни и творчестве великого композитора и знаменитого лютеранина Иоганна Себастьяна Баха выступила доцент Уральского федерального университета, канд. ист. н. Светлана Быкова.

Слушатели лекции узнали интересные факты из жизни Баха, например, то, что Бах и Лютер учились в одном городе и в одной школе с разницей в 200 лет. Бах первым ввел распечатанные тексты гимнов для пения прихожан в церкви, у него был неуживчивый нрав, чем он заслужил вердикт властей «кантор неисправим». А также они услышали много интересной информации о традициях, культуре и жизни Германии времен Баха.

Община сердечно благодарит Светлану Ивановну и надеется на дальнейшее сотрудничество с университетом в различных направлениях: в сфере духовного развития, культуры, искусства, истории и воспитания молодежи. ■

По материалам страницы общины Берёзовского в vk.ru



На концерте прозвучала органная и вокальная музыка.



Канд. ист. н. Светлана Быкова читает лекцию о Бахе в церкви Иисуса Христа Спасителя.

Семинар по методу ТЕЕ

Омск. С 12 по 14 июня в церкви Христа прошел обучающий семинар для будущих наставников и всех желающих познакомиться с особенностями изучения Библии по методу ТЕЕ („Theological Education by Extension“ – «Теологическое образование путем расширения»).

Этот метод внутрицерковного теологического обучения возник в 1960-х годах в Гватемале с целью справиться с проблемой дефицита служителей Церкви.

Цель занятий по методу ТЕЕ – доступным и поэтапным способом качественно донести каждому истину Священного Писания, укрепить каждого христианина в вере, помочь ему значительно возражать в ней.

На сегодняшний день курсы по методу ТЕЕ используются более чем в 100 странах и на более чем 70 языках. Разработано множество уникальных программ по принципу «от „младенцев в вере“ до человека, который очень хорошо ориентируется в Писании».

Участники семинара в Омске изучали теоретический материал, который включал в себя такие темы, как «концепция христианского образования», «история и особенности метода ТЕЕ», «обучение взрослых», «качества наставников» и т.п. А также на практике проводили встречу в группе, используя учебный материал обучающего курса.

Те, кто уже прошел один или несколько курсов изучения Библии по методу ТЕЕ, также делились своими свидетельствами, опытом и впечатлениями от обучения. ■

По материалам vk.com/elkusfo_dom



На занятиях семинара по методу ТЕЕ.

«Смотри внимательно»

Варсеник Мурадова

КАЛИНИНГРАД. С 11 по 13 июня в церкви Воскресения прошел детский интенсив, собравший 23 ребенка на три незабываемых дня.

Тема лагеря «Смотри внимательно» с первых минут захватила всех участников. Дети погрузились в настоящее приключение, где каждое задание было частью большой тайны. На протяжении трех дней ребята искали код, ключ и загадочного мистера Икс, личность которого не давала покоя никому из участников.

Вся программа лагеря была выстроена так, что библейские истории становились подсказками на пути к разгадке. На библейских часах дети не просто

слушали, но активно участвовали в изучении Священного Писания.

На мастер-классах ребята работали руками и проявляли творческое мышление. Эстафеты и командные соревнования объединяли участников и учили действовать сообща.

Особое место в программе заняли станции конфирмации – площадки для серьезного и вдумчивого разговора о вере. На этих станциях дети могли напрямую задавать вопросы пастору – без смущения и без ограничений. Это стало самым запоминающимся для многих ребят моментом.

Одна из станций была посвящена Мартину Лютеру: дети угадывали,



с какими утверждениями согласился бы великий реформатор. Еще одна станция знакомила их с Таинствами Церкви: ребята узнавали, какие предметы используются при Крещении и Причастии.

Знания, полученные в игровой форме, запоминались гораздо лучше, чем на обычном уроке. Атмосфера интенсива сочетала радость и серьезность, смех и размышления. За три дня участники не только сдружились, но и открыли для себя нечто важное о своей вере.

Это мероприятие показало: когда вера преподносится как живое приключение, дети открываются ей навстречу. «Смотри внимательно» – эти слова стали для участников не просто темой, а настоящим жизненным принципом. ■



Детский интенсив собрал 23 ребенка на три незабываемых дня.

О БИБЛИОТЕКА


ВАСИЛИЙ ПРУСАКОВ
ГРИГОРИАНСКИЙ ХОРАЛ. ПРАКТИЧЕСКИЙ КУРС

Буки Веди, 2015 год
Твердый переплет, 224 стр.

Эта книга – первое в своем роде вводно-практическое пособие на русском языке. Она содержит материалы по историческим, литургическим, палеографическим и семиологическим аспектам григорианского хорала. Пособие предназначено для приходских певчих, регентов, органистов и всех интересующихся западнохристианской музыкальной культурой.


МАРИ КОРЕЛЛИ
СКОРЬ САТАНЫ. ВАРАВВА. РОМАНЫ

Азбука, 2026 год
Твердый переплет, 736 стр

Мари Корелли – псевдоним английской писательницы Мэри Маккей (1855–1924). Ее роман «Скорь Сатаны» (1895) стал одним из крупнейших литературных событий Викторианской эпохи. Обратившись к популярному сюжету о сделке с дьяволом, Мари Корелли создала один из самых неоднозначных образов Сатаны: это герой, не желающий зла, но творящий его, искушающий людей, но живущий надеждой на то, что они преодолеют свои желания и перестанут грешить. В романе «Варавва» (1893) писательница обратилась к событиям евангельской истории. Главным героем в нем становится преступник по имени Варавва, которого Понтий Пилат отпустил на свободу вместо Иисуса Христа. Перевод романа на русский язык был выполнен по личному распоряжению императора Николая II.

Эти книги и другие книги вы можете заказать в интернет-магазине на сайте книжного служения «СЛОВО»: www.slovo.net.ru или приобрести в книжном магазине «СЛОВО» по адресу 191186 Санкт-Петербург, ул. Малая Конюшенная, дом 9.

Режим работы: ежедневно с 11 до 20 часов

Тел.: (812) 571-20-75; тел./факс: (812) 312-52-00 e-mail: slovo@peterlink.ru


ИОСИФ БРОДСКИЙ КАК ЭПОХА. КОЛЛЕКТИВНАЯ МОНОГРАФИЯ

РХГА, 2023 год
Твердый переплет, 688 стр.

Коллективная монография ведущих специалистов по творчеству Иосифа Бродского включает исследование различных аспектов художественного творчества поэта и затрагивает проблемы его мировоззренческих оснований, конвенциональности, вопросы поэтики: языка, стиля, стиха, жанровой природы произведений, тематической, образной, мотивной, композиционной систем – как отдельных поэтических произведений Бродского, так и смысловых пластов его художественного наследия. Книга предназначена как филологам, так и широкому кругу интересующихся современной литературой читателей.


АНДРЕЙ ДЕСНИЦКИЙ
ПЕРВЫЕ ХРИСТИАНЕ: КАКИМИ ОНИ БЫЛИ «НА САМОМ ДЕЛЕ»?

Альпина нон-фикшн, 2026 год
Твердый переплет, 430 стр.

Какими были первые христиане, во что они верили, как жили, чем отличались от своих соседей-язычников? Какие верования и практики существовали в древности, но не сохранились до наших дней и почему исчезли? Верно ли, что история Церкви была в значительной мере написана победителями в конкурентной борьбе идей, и почему верх взяли именно они? Откуда, собственно, мы можем всё это узнать и насколько точны наши современные реконструкции? Не говорят ли они порой больше о нас самих, чем о первых христианах? Размышлениям над этими вопросами посвящена новая книга ученого-библеиста Андрея Десницкого.

О ЦЕРКОВЬ В ИНТЕРНЕТЕ

Евангелическо-Лютеранская Церковь России (Новости Союза ЕЛЦ) – www.elkras.ru

«Центр лютеранства». Канцелярия архиепископа ЕЛЦ России – t.me/centelc • vk.com/centerelc

Теологическая семинария ЕЛЦ – www.novosaratovka.org t.me/luthertheology

Книжное служение «Слово» – www.slovo.net.ru

Евангелическо-Лютеранская Церковь Европейской части России – www.elcer.ru • vk.com/lutvera

Евангелическо-Лютеранская Церковь Урала, Сибири и Дальнего Востока – www.elkusfo.ru • vk.com/elkusfo

Евангелическо-Лютеранская Церковь в Грузии – www.elkg.info

Евангелическо-Лютеранская Церковь в Республике Казахстан – www.elkrk.kz • vk.com/elkrk

Калининградское пропство – vk.com/propsteiklg

Нижне-Волжское пропство – vk.com/elkrvolgogradastraham

Саратовское пропство – vk.com/luteranie

Сибирское пропство – vk.com/elksibir

Пропство Дальнего Востока www.luthvostok.com

Центральное пропство – vk.com/public214102908

Астрахань. Евангелическо-лютеранская община – vk.com/elk30

Берёзовский. Евангелическо-лютеранская община – vk.com/public208669065

Воронеж. Евангелическо-лютеранская община св. Марии – vk.com/public208820565

Гродно. Евангелическо-лютеранская община – www.luther.by • vk.com/lutherby

Краснотурьинск. Евангелическо-лютеранская община – vk.com/elc_kr

Москва. Кафедральный Собор свв. Петра и Павла – www.lutherancathedral.com

Омск. Евангелическо-лютеранская община – vk.com/elkusfo_dom

Пермь. Евангелическо-лютеранская община св. Марии – vk.com/marienkircheperm

Самара. Евангелическо-лютеранская община св. Георга – www.elk63.ru • vk.com/elk63

Санкт-Петербург. Евангелическо-лютеранская община св. Анны и св. Петра – www.petrkirche.ru vk.com/petrikirchespb

Санкт-Петербург. Евангелическо-лютеранская община св. Екатерины – www.katharinenkirche.ru vk.com/st_katharina_orgel

Саратов. Евангелическо-лютеранская община – vk.com/mariendom

Ульяновск. Евангелическо-лютеранская община св. Марии – vk.com/ulstmaria

Уфа. Евангелическо-лютеранская община – www.kirchufa.ru

Ярославль. Евангелическо-лютеранская община свв. Петра и Павла vk.com/yarluther

О РЕЦЕПТ

Томатная паста из Непала

Такую томатную пасту можно найти на каждой кухне в Непале. Этот рецепт – из книги «Хлеб наш насущный», выпущенной в 2009 году Немецким национальным комитетом Всемирной Лютеранской Федерации (ВЛФ). В ней собраны рецепты, истории и молитвы из стран, в которых Отдел Всемирной службы ВЛФ оказывает свою помощь.

Приготовление:

Все свежие ингредиенты (помидоры, фасоль, кориандр и зеленый перец чили) измельчить по отдельности. Разогреть масло в глубокой сковороде, поджарить в нем сухие перцы чили, пока они не почернеют, затем вынуть их из сковороды. Положить в сковороду лавровые листья. Поджарить в ней измельченную луковицу, добавить

ИНГРЕДИЕНТЫ: 500 г спелых помидоров, полчашки свежей фасоли, 1 стручок зеленого перца чили, 2 сушеных стручка перца чили, полчашки листьев кориандра, 1 луковица средней величины, 1 ст. л. мелко порезанного имбиря, ½ чашки горчичного масла, 1 ч. л. соли, 1 ст. л. пряностей, 2 лавровых листа.

имбирь и обе дольки разрезанной пополам головки чеснока. Добавить остальные пряности и тушить вместе с овощами на слабом огне 5 мин.

Добавить полчашки воды и тушить еще 5 мин., пока помидоры хорошо не перемешаются с другими ингредиентами. Пасту можно употреблять в пищу холодной или горячей.

Приятного аппетита!

(Из книги „Unser tägliches Brot“.
Фрайбург, 2009)

О МОЛИТВА

Молитва перед едой из Танзании

Эту молитву дети в Танзании с ранних лет совместно поют перед едой.

Baba yetu twakusifu
Utupaye Siku zote
Bariki Chakula Chetu
Tule na Yesu Milele.

Отец наш, мы хвалим Тебя.
Ты каждый день заботишься о нас.
Благослови нашу трапезу
И дай нам в вечности
Разделить трапезу с Иисусом.
Аминь.

(Из книги „Unser tägliches Brot“)

О ОБЪЯВЛЕНИЕ

Losungen-2027

Готовится к выходу из печати брошюра «Слово Божье на каждый день – 2027. Losungen».



Стоимость одной брошюры составит 300 рублей.

Принимаем заказы по электронной почте: medien@elkras.ru

Обращаем ваше внимание, что расходы по пересылке заказчик оплачивает дополнительно.

© ЮМОР



Кирха в Бердянске открылась для экскурсий



Комплекс зданий кирхи Христа Спасителя в Бердянске сегодня.



Прихожане общины и гости на торжественном открытии кирхи Христа Спасителя для экскурсионных посещений.

Артур Кожевников

Бердянск. Лютеранская община Бердянска (Запорожская обл.) была основана в 1865 году. Однако, как и вся наша Церковь, она пережила вынужденный многолетний перерыв в своей деятельности.

Праздник Рождества Иоанна Крестителя, который отмечается 24 июня, имеет для бердянских лютеран особое значение. Именно в этот день 29 лет назад – в 1997 году – после 60-летнего перерыва в городе состоялось первое лютеранское богослужение, за которым последовало учредительное собрание общины.

За почти три десятилетия с момента возрождения общины, с Божьей помощью, прошла большой путь восстановления традиций и укрепления веры в лютеранском исповедании.

Бердянским лютеранам был возвращен весь исторический комплекс церковных зданий: кирха, дом общины и сторожка. Благодаря поддержке партнеров удалось в значительной мере восстановить внешний облик и внутреннее пространство церкви.

24 июня этого года после праздничного богослужения в доме общины прихожане и гости во главе с пастором Сергеем Кивенко, под звон колокола, направились в кирху Христа Спасителя, чтобы торжественно открыть ее для экскурсионных посещений.

С этого дня кирха доступна каждому – теперь любой желающий может увидеть старинный храм не только снаружи, но и изнутри.

Для тех, кто впервые знакомится с убранством лютеранского храма, здесь открывается целый мир духовной и исторической красоты. На каждом предмете интерьера размещена



Экспонаты выставки: старинная репродукция с образом Христа и фисгармония.



табличка с кратким описанием и пояснением его назначения.

В кирхе устроены три алтаря: главный и два боковых. Один из боковых украшает картина XVIII века «Снятие с креста». По обеим сторонам главного алтаря размещены два изображения Христа Спасителя: старинная репродукция, бережно сохраненная в семье потомственных лютеран, и современная работа лютеранского художника, подаренная патриархом православной Церкви лютеранскому епископу специально для бердянской кирхи.

Гостей встречают старинная фисгармония и современный электроорган, разнообразная церковная утварь, материалы об истории лютеранства, сведения о знаменитых лютеранах России, подшивки церковной прессы, фотографии из жизни общины и этапов восстановления храма.

Здесь же представлены обломки архитектурных элементов, некогда украшавших кирху, позднее уничтоженных, но подлежащих восстановлению.

Всех пришедших приветствовал не только звон самого большого в городе колокола, но и звуки органа – пусть пока и в записи.

После торжественной части и приветственных слов для всех пришедших было организовано угощение. Прихожане и гости с радостью общались в атмосфере дружеского тепла и христианской любви.

Однако кирха открыта не только для экскурсий. Прежде всего, это храм. Поэтому каждый прихожанин может после богослужения в доме общины зайти сюда, зажечь свечу, помолиться в тишине, поразмышлять под умиротворяющие звуки органной музыки.

Поскольку внутренние отделочные работы в кирхе еще не выполнены, богослужения совершаются в соседнем здании – в зале дома общины.

Торжественное открытие кирхи было приурочено к 450-летию юбилею лютеранства в России – событию, которое объединяет историю, веру и живую традицию. ■

О БОГОСЛУЖЕНИИ

«За вас и за многих...»



Вышедшее в электронном формате издание объемом 37 страниц предназначено для прихожан, которые хотят больше узнать о том, что такое богослужение.

Вышедшее в электронном формате издание объемом 37 страниц предназначено для прихожан, которые хотят больше узнать о том, что такое богослужение, какова его история и в чем смысл его отдельных частей.

Оно для тех, кому важно быть не пассивными наблюдателями в церкви воскресным утром, а активно и осознанно участвовать в происходящем, глубоко понимать и по-настоящему проживать богослужение.

Также полезна эта брошюра может оказаться и всем, кто интересуется лютеранством, его богословием и традициями.

«Богослужение – это наш диалог с Богом. Причем, это настоящий диалог, – говорится в первой главе книги. – Мы не просто вспоминаем о том, как Бог когда-то, в библейские времена, встречался с людьми. Мы говорим с Ним здесь и сейчас. Здесь и сейчас Он действительно и заново обращается к нам через слова Священного Писания, через формулу отпущения грехов, через проповедь и через хлеб и вино Причастия. Когда на богослужении возвещаются прощение грехов и спа-

сение, – то они в этот момент реально приходят и осуществляются среди слушающих и среди вкушающих причастные дары».

Брошюру можно бесплатно скачать на сайте общины св. Екатерины: www.katharinenkirche.ru – в разделе «Теология» – во вкладке «Лютеранское богослужение». А также в Telegram-канале Теологической семинарии: t.me/luthertheology

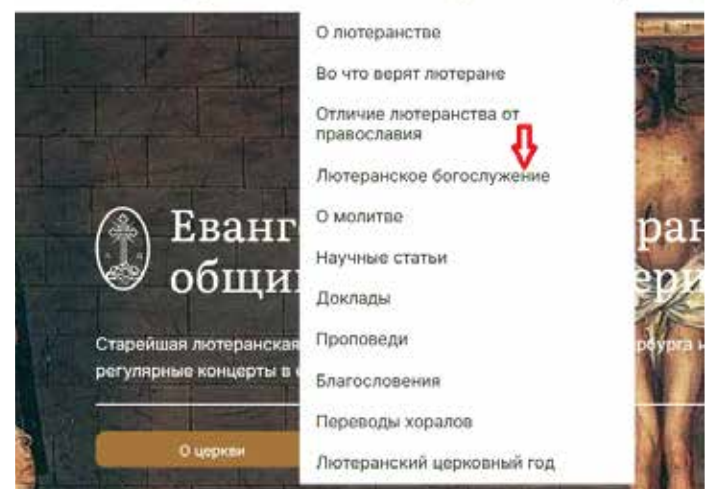
Это не исчерпывающее пособие по литургике (науке о богослужении), а элементарный путеводитель по миру лютеранского богослужения, импульс для дальнейших самостоятельных размышлений и молитв. ■

По материалам сайта www.katharinenkirche.ru



Санкт-Петербургская местная религиозная организация
Евангелическо-Лютеранская община Святой Екатерины
Санкт-Петербург, Большой проспект В.О., 1а

Новости О церкви Теология Церковь и СМИ Музыка в це



Брошюру можно бесплатно скачать на сайте общины св. Екатерины: www.katharinenkirche.ru – в разделе «Теология» – во вкладке «Лютеранское богослужение».

О ИЗРЕЧЕНИИ НА СЕНТЯБРЬ 2026 ГОДА:

«Лучше горсть с покоем, нежели пригоршни с трудом и томлением духа». (Еккл. 4,6)



САНКТ-ПЕТЕРБУРГ. В 2025 году Теологическая семинария ЕЛЦ подготовила брошюру «За вас и за многих...». Богослужение в лютеранской Церкви». Ее автор – ректор семинарии д-р Антон Тихомиров.